



Tshuaj Txhaj Tiv Thaiiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) thiab Koj

Cov lus nug uas nquag nug (frequently asked questions, FAQs) rau cov neeg muaj kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV) hauv xeev Oregon

Feem Saib Xyuas Hauj Lwm Ntsig Txog Kab Mob Ej (Human Immunodeficiency Virus, HIV)/Kab Mob Sib Kis Los Ntawm Kev Sib Deev (Sexually Transmitted Diseases, STD)/Mob Ntsws Qhuav (Tuberculosis, TB) ntawm Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority) lees paub tias cov tsev ua hauj lwm ntsig txog kev kho mob, kev noj qab haus huv ntawm pej xeeem thiab ntsig txog tsoom fwv yeej tseem tsis tau ua pov thawj rau lawv tus kheej txhua lub sij hawm kom muaj kev tso siab rau fab kev saib xyuas kho mob rau cov neeg muaj kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV); Neeg Mes Kas Tawv Dub, Neeg Latinx thiab cov cheeb tsam zej zos Neeg Tswv Teb Tswv Chaw; thiab cov neeg uas txheeb xyuas tias yog txiv neej tsis puv ib puas, poj niam nyiam poj niam, ntsig txog tus neeg uas deev poj niam thiab deev txiv neej tib si, tus neeg muaj kev hloov mus ua txiv neej los sis poj niam los sis dhau ntawm poj niam txiv neej uas muaj ob yam tib si. Nyob rau tib lub sij hawm nod, cov tsev ua hauj lwm txog ntau yam no thiaj li txhawb siab kom yuav tsum tau muaj kev txhaj tshuaj tiv thaiiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau hauv cov cheeb tsam zej zos uas tau muab cais pab cais pawg saib raws keep kwm ntawd. Peb lees paub txog tias nyob rau hauv ntau cov cheeb tsam zej zos uas peb pab ntawd, peb tab tom hais kom muaj ib qho caws qia txog ntawm kev ntseeg rau fab kev lees txais qhov tshuaj txhaj tiv thaiiv kab mob tshiab no. Feem Saib Xyuas Hauj Lwm Ntsig Txog Kab Mob Ej (Human Immunodeficiency Virus, HIV)/Kab Mob Sib Kis Los Ntawm Kev Sib Deev (Sexually Transmitted Diseases, STD)/Mob Ntsws Qhuav (Tuberculosis, TB) nyob ntawm no yuav pab koj hais daws qhov caws qia ntawd. Peb vam hais tias tsab ntawv no yuav pab tau cov neeg muaj kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV) ua tau kev txiav txim siab tias ob tog pom zoo hais txog ntawm kev txhaj tshuaj tiv thaiiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Muaj cov neeg uas xaiv txhaj tshuaj tiv thaiiv kab mob coob npaum li cas, ces yuav muaj kev nyab xeeb ntau npaum li ntawd rau tag nrho peb sawv daws uas yuav tsis kis Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) thiab peb yuav rov qab muaj peev xwm nyob tau ua ke sai npaum li ntawd.

Nco ntsoov tias cov chaw txuas (hyperlinks) uas nyob rau hauv daim ntawv no yuav pab koj koj mus rau lwm cov chaw muab lus qhia paub uas muaj cov ntsiab lus meej tseeb txog ntawm qhov kawg ntawm cov kev sim tshuaj txhaj tiv thaiiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), chaw tshaj xov xwm los piav qhia txog tias qhov tshuaj tiv thaiiv kab mob ntawd ua hauj lwm zoo li cas thiab lwm cov chaw muab kev pab cuam ntawm Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA).

Q1: Cov tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) dab tsi uas raug tso cai rau kev siv tau nyob rau hauv Teb Chaws Mes Kas?

A1: Nyob rau Lub Kaum Ob Hlis Ntuj 11, 2020, Lub Chaw Tswj Xyuas Khoom Noj thiab Tshuaj (Food and Drug Administration, FDA) tau tso cai thawj zaug rau nws Feem Saib Xyuas Kev Tso Cai Siv Tau Rau Thaum Muaj Xwm Txheej Kub Ntxhov Ceev (Emergency Use Authorization, EUA) siv tau ib hom tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) uas tuaj ntawm Pfizer thiab lub tuam txhab BioNTech hauv Teb Chaws Yias Lab Mas rau cov neeg uas muaj hnuv nyoog 16 xyoo thiab cov uas laus dua ntawd. Lub Chaw Tswj Xyuas Khoom Noj thiab Tshuaj (Food and Drug Administration, FDA) tau tso cai zaum thib ob rau nws Feem Saib Xyuas Kev Tso Cai Siv Tau Rau Thaum Muaj Xwm Txheej Kub Ntxhov Ceev (Emergency Use Authorization, EUA) nyob rau Lub Kaum Ob Hlis Ntuj 17, 2020 siv tau ib hom tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob uas zoo sib xws uas tuaj ntawm Moderna rau cov neeg uas muaj hnuv nyoog 18 xyoo thiab cov uas laus dua ntawd. Nyob rau lub sij hawm uas Feem Saib Xyuas Kev Tso Cai Siv Tau Rau Thaum Muaj Xwm Txheej Kub Ntxhov Ceev (Emergency Use Authorization, EUA) tseem tsis tau pom zoo siv tau rau txhua yam ntawd, cov tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tau raug muab koj los sim rau ntau caum txhiab ntawm cov neeg koom nrog qhov kev kawm tshawb fawb thiab tau tsim ua rau muaj cov ntaub ntawv pov thawj ntau txaus los mus ntxias tau Lub Chaw Tswj Xyuas Khoom Noj thiab Tshuaj (Food and Drug Administration, FDA) lees paub tias cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob nod nyab xeeb thiab siv tau hauj lwm zoo, thiab lees paub tias cov chaw tsim ua khoom ub no uas tsim cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob nod ua tau raug raws li tag nrho cov qauv cai ntawm kev nyab xeeb.

Q2: Cov tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) hom Pfizer/BioNTech thiab Moderna siv tau hauj lwm zoo li cas?

A2: Ob cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob nod puav leej muaj ib xuv ntawm cov lus qhia tib si, hu ua hom thaj tiv thaiv kab mob Messenger RNA (thaj tiv thaiv kab mob mRNA rau ncuaj sij hawm luv), uas qhia cov hlab qaij txog kev tsim kom muaj cov proteins. Thaj tiv thaiv kab mob mRNA nod yuav raug muab tso rau hauv lub npuas ntawm cov maus les koos roj uas nyias ntsais. Thaum raug muab txhaj mus rau hauv cov leeg nqaij ntawm lub xub pwg, peb cov hlab qaij yuav siv thaj tiv thaiv kab mob mRNA uas nyob rau sab hauv qhov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob los tsim ua ib ntawm cov proteins rau ntawm qhov chaw (npoo los sis ntug) ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Thaj protein no yuav kho qhov kev hais daws teeb meem txog ntawm lab npauv tiv thaiv nrog cev kom kab mob tsis txhob nkag tau uas pov thaiv peb kom tsis txhob muaj kev sib kis kab mob. Thaum twg raug cov hlab qaij ntawd muab siv lawm, thaj tiv thaiv kab mob mRNA yuav raug puas tsuaj thiab yuav tsis dhau mus ua ib feem ntawm, los sis hloov, peb li DNA, cov hlab qaij los sis cov cev.

Koj muaj peev xwm mus tshawb nrhiav cov vis dis aus pab koj kawm paub ntau ntxiv txog kev cov tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) hom Pfizer/BioNTech thiab Moderna siv tau hauj lwm zoo li cas nyob rau [ntawm no](#) thiab [ntawm no](#), yam sib roj sib law. Nyob rau lub sij hawm uas peb coob leej ntau tus hnov hais txog ntawm tev naus laus zis (technology) tsim hom tshuaj txhaj tiv

thaiv kab mob mRNA no thawj zaug, nws twb tau raug muab coj los kawm tshawb fawb yam dav fo los tau ntau caum xyoo lawm. Qhov tseeb, yam uas peb tau kawm paub tau ntau xyoo thiab ntau xyoo uas tau muaj kev tshawb fawb ntsig txog kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV) ntawd thiaj li tau ua rau muaj feem yuav tsim tau cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob no.

Puav leej yuav tsum tau txhaj ob cov koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob tib si. Yuav tsum txhaj koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob Pfizer thib ob li ntawm 21 hnuv tom qab txhaj thawj koob tag lawm, thiab yuav tsum txhaj koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob thib ob ntawm qhov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob Moderna li ntawm 28 hnuv tom qab txhaj thawj koob tag lawm.

Q3: Cov tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) hom Pfizcov tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) hom Pfizer/BioNTech thiab Moderna siv tau hauj lwm zoo npaum li cas?

A3: Hauv ib qho [kev sim txhaj tshuaj](#) uas muaj coob tshaj 40,000 cov neeg koom nrog, hom tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob Pfizer/BioNTech tau tiv thaiv laib txog li 95% ntawm cov neeg uas mob los yog kis tau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) uas muaj tsos mob. Qhov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob nod siv tau hauj lwm zoo ib yam nkaus rau tag nrho cov pab pawg neeg. Yuav luag li ib npaug ntawm peb xuj ntawm cov neeg koom nrog qhov kev kawm tshawb fawb yog Neeg Hispanic/Neeg Latinx, 10% yog Neeg Mes Kas Tawv Dub thiab 4% yog Neeg As Xis. Muaj tag nrho 121 leej neeg ntawm cov neeg muaj kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV) tau koom nrog rau hauv qhov kev sim tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom Pfizer/BioNTech nod.

Hauv ib qho [kev tsim txhaj tshuaj](#) uas muaj coob tshaj 30,000 cov neeg koom nrog, hom tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob Moderna tau tiv thaiv laib txog li 94% ntawm tus tsos mob ntawm cov neeg uas mob los yog kis tau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) thiab 100% ntawm cov neeg uas mob los yog kis tau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) uas mob loj. Ib npaug ntawm tsib xuj ntawm cov neeg koom nrog qhov kev kawm tshawb fawb yog Neeg Hispanic/Neeg Latinx, 10% yog Neeg Mes Kas Tawv Dub thiab 4% yog Neeg As Xis. Nyob hauv cov neeg uas muaj hnuv nyoog 65 xyoo thiab laus dua ntawd, hom tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob nod tsuas yog tias siv tau hauj lwm ib nyuag tsawg me ntsis nkaus xwb, uas yog tiv thaiv tau txog li 86% ntawm cov neeg uas mob los yog kis tau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Muaj tag nrho 176 leej neeg ntawm cov neeg muaj kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV) tau koom nrog rau hauv qhov kev sim tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom Moderna nod. Nyob rau hauv cov neeg muaj kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV), tsis muaj ib tus neeg twg ntawm cov neeg uas tau txais hom tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob nod kis tau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) hlo li, ua ke ntawd kuj muaj ib tus neeg uas tsis tau txais hom tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob no thiaj li kis tau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) lawm.

Q4: Hais txog ntawm kev nyab xeeb ne zoo li cas xwb?

A4:

- Cov neeg mob feem coob tau muaj mob me ntsis mus rau mob pes nrab rau ntawm lub xub pwg tom qab kev txhaj tshuaj.
- Sab nkees, mob taub hau, ua daus no thiab mob qij txha thiab mob raws cov leeg nqaij yog cov tsos mob uas keev pom muaj tas li, tab sis nws tsuas mob ntev tsis dhau li ntawm ob hnub nkaus xwb tom qab txhaj tshuaj tag rau. Nws tsis yog ib qho txawv uas muaj cov tsos mob zoo li no tom qab tau txais ib qho kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob tag lawm, thiab feem ntau lawv yeej taw qhia tias peb cov roj ntsha tiv thaiv kab mob hauv nrog cev tseem tab tom txhim kho ib qho kev hais daws teeb meem ntsig txog kev pov thaiv.
- Cov neeg uas muaj ib qho keeb kwm ntawm cov kev txhaum fab rau lub cev uas mob loj tej zaum kuj yuav muaj ib qho kev tshwm sim rov qab tom qab kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob hom Pfizer/BioNTech. Cov neeg uas ib txwm yeej keev muaj cov kev tshwm sim rov qab ua ntej kev txhaj cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob los sis cov tshuaj uas txhaj tau yeej tseem muaj peev xwm tau txais qhov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob nod, tab sis lawv yuav tsum sib tham nrog lawv cov kws muab kev pab cuam kho mob txog ntawm cov kev pheej hmoo thiab yuav tsum tau txais kev ntsuam xyuas tom qab kev txhaj tshuaj tag lawm. Yuav tsum tsis txhob muab qhov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob ntawd txhaj rau cov neeg uas muaj ib qho kev txhaum fab (fab zaub mov) txog rau ib feem twg ntawm qhov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom Pfizer/BioNTech.
- Cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob nod yuav tsis sib cuam tshuam txog rau poj niam txiv neej-uas hais txog ntawm cov kev kho ntsig txog poj niam txiv neej li roj ntsha thiab ntxim zoo li nws yuav nyab xeeb rau cov neeg uas tseem nyob rau zwj ceeb kev siv cov tshuaj no.

Q5: Yam uas peb tseem tab tom tos yuav kawm paub hais txog ntawm cov tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) yog dab tsi?

A5: Nyob rau lub sijhawm uas tau ua cov kev sim tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob loj heev nod thiab tau teb lus rau cov lus nug tseem ceeb hais txog kev qhov tshuaj tiv thaiv kab mob ntawd siv tau hauj lwm zoo li cas, yeej tseem tshuav ntau yam uas yuab tau kawm paub ntau ntxiv.

- Tsuas muaj cov neeg muaj kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV) tsawg leej xwb uas tau raug muab xam nrog rau hauv cov kev tsim txhaj tshuaj nod. Tseem yuav tau kawm paub txog cov ntaub ntawv ntau yam ntxiv hais txog kev cov tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) siv tau hauj lwm zoo li cas nyob rau hauv cov neeg muaj kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV).
- Peb yeej tseem tsis tau paub hais tias nws yuav pab tiv thaiv tau kom tsis txhob kis Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) mus ntev npaum li cas tom qab kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob tag lawm.
- Peb tseem tsis tau paub hais tias hom tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob nod puas yuav tiv thaiv tau kev sib kis kab mob yam tsis tas muaj cov tsos mob thiab kev sib kis Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).

- Kom txog ntua rau thaum peb paub tseeb tso, sawv daws yuav tau rau ib daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg txuas ntxiv mus, nquag ntxuav koj ob txhais tes tas li, xyaum ua kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev, xaiv cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) uas ua nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab nraum zoov es tsis txhob ua nyob rau hauv lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev thiab ua raws li lub zos thiab lub xeev cov lus muab tswv yim qhia txog kev noj qab haus huv ntawm zej tsoom sawv daws tab txawm hais tias yuav yog tom qab koj twb raug txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob tag lawm los xij.
- Tseem tab tom ua cov kev kawm tshawb fawb txog ntawm kev qhov tshuaj tiv thaiv kab mob ntawd siv tau ua hauj lwm zoo li cas nyob rau hauv cov tub ntxhais hluas uas tseem yau thiab cov me nyuam yaus.
- Cov kev kawm tshawb fawb txog kev qhov tshuaj tiv thaiv kab mob ntawd siv tau ua hauj lwm zoo li cas nyob rau hauv cov neeg uas cev xeeb me nyuam thiab cov neeg uas tseem tab tom muaj kev muab niam mis rau noj tib si.
 - Nyob rau lub sij hawm no, feem [Teb Chaws Mes Kas Lub Tsev Kawm Ntawv Qib Siab uas kawm txog Kev Kho Txog Cov Teeb Meem Ntawv Poj Niam Lub Cev thiab Kev Kho Poj Niam Thaum Lub Cev Xeeb Tub Thiab Thaum Yug Me Nyuam \(American College of Gynecology and Obstetrics\)](#) hais tias yuav tsum tsis txhob muab qhov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob nod txhaj rau cov neeg uas cev xeeb me nyuam, tseem muaj kev muab niam mis rau noj los sis cov uas tej zaum lub cev yuav xeeb me nyuam.

Q6: Cov neeg muaj kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV) puas tsim nyog tau txais kev txhaj qhov tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)?

A6: [Cov ntaub ntawv](#) teev tseg hais tias cov neeg muaj kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV) muaj kev pheed hmoo uas yuav tau pw kho hauv tsev kho mob thiab muaj feem tag lub neej txog sia vim los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) siab dua cov neeg uas tsis muaj kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV). Cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob uas siv thaj tiv thaiv kab mob mRNA zoo ntxim li nyab xeeb rau cov neeg muaj kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV) vim hais tias cov tshuaj nod tsis muaj tus kab mob vais lav (virus) ciaj sia tseeb tiag. Peb xav kom yuav tsum txhaj tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau tag nrho cov neeg muaj kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV) thiab xav kom yuav tsum muab kev txhaj tshuaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau cov neeg muaj kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV) ua ke nrog rau cov neeg uas muaj hnuv nyoo 65 xyos los sis laus dua ntawd thiab cov neeg uas muaj cov yam ntxwv mob lwm yam ua ntej lawm ntawd ua ntej tshaj plaws.

Q7: Qhov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob puas yuav ua rau kuv kis tau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)?

A7: Qhov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob nod yuav tsis ua rau koj kis tau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Qhov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob nod tsuas

muaj cov lus qhia los mus pab tsim ib tus Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) me nkaus xwb; nws yuav tsis muaj cov lus qhia txog rau lwm yam uas yuav tshwm sim ua rau muaj kev sib kis kab mob. Dhau ntawd, hnoos, txog siav, los ntswg, mob qa, tsis hnov qab los los sis tsis hnov ntshiab zoo – tag nrho cov yam ntawm mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv (COVID) – tsis yog tshwm sim los ntawm qhov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob nod.

Q8: Yog hais tias kuv twb muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) lawm, kuv puas tseem muaj peev xwm tau txais qhov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob nod lawm?

A8: Cov neeg uas twb muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) lawm yeej tseem muaj peev xwm, thiab tsim nyog yuav tsum, tau txais qhov tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tib yam nkaus. Yog hais tias koj rov zoo los ntawm kev mob Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), yuav tau tos kom txog ntua rau thaum tag koj qhov nua sij hawm kev faib cais tus kheej lawm tso thiaj mam li tau txais qhov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob nod.

Q9: Kuv puas muaj peev xwm tau txais kuv koob tshuaj txhaj tiv thaiv mob ua daus no (tau khaub thuas) thiab qhov tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) nyob rau tib lub sij hawm?

A9: Txhawm rau kom muaj kev nyab xeeb, Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Xyuas thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) xav kom koj tos kom txog li ob lim piam tom qab koj txhaj lwm cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob lawm ua ntej koj yuav txhaj tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Thaum twg koj tau txais koj qhov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob tag lawm, koj yauv tsum nyob tos kom txog li ob lim piam ua ntej koj yuav txhaj lwm cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob. Vim hais tias muaj cov neeg coob tus yuav tsis muaj peev xwm tau txais cov tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) kias tam sim nod, lub sij hawm no yog ib lub sij hawm uas zoo tshaj plaws los mus txhaj lwm cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob uas tej zaum yuav txog sij hawm lawm ntawd, xws li koob tshuaj txhaj tiv thaiv mob ua daus no (tau khaub thuas), koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob kab xeb (voos) los sis tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob tawv nqaij.

Q10: Kuv tau hnov hais txog ntawm cov tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tias tau ua rau cov neeg ntawd sim kuaj pom tias muaj kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV).

A10: Hauv Teb Chaws Auv Tas Lias, muaj ib hom tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob mas raug tsim tawm los ntawm kev siv ib thaj protein uas muaj kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV). Txawm tias qhov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob ntawd nws tsis ua rau muaj kev sib kis kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV) los, nws tau ua rau cov neeg uas tau txais qhov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob ntawd mus sim kuaj pom tias lawv muaj kab mob huam tuaj nyob rau hauv cov kev sim kuaj kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV). Teb Chaws Auv Tas Lias twb tau muab kev sim kuaj mob txog ntawm qhov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob no faib cais mee tseg lawm.

Q11: Tsis tas li ntawd kuv kuj tseem hnov tias muaj qee cov tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) mas ua rau cov neeg muaj kev pheej hmoo kis tau kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV) siab dua qub.

A11: Ntau caum xyoo dhau los, tau muaj ob cov kev sim txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV). Dhau ntawm kev siv ib lub npuas ntawm cov hmoov roj uas nyias ntsais los mus pab xa cov lus qhia nkag mus rau hauv cov hlab qaij (xws li cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob uas muaj thaj mRNA), cov kws tshawb fawb tau siv txheej plhaub sab nraud ntawm lwm tus kab mob vais lav (virus) hu ua “tus kab mob vais lav as des naus hom 5 (adenovirus type 5).” Muaj ntau hom ntawm cov kab mob vais lav as des naus (adenoviruses), thiab raws li keev nyiam pom mas cov hom kab mob no ua rau mob khaub thuas thiab mob raws cov kab sawm plab. Nws ua rau pom tau tias cov txiv neej uas twb muaj kev sib kis tau tus kab mob vais lav as des naus 5 (adenovirus 5) nyob rau yav dhau los lawm thiab cov neeg uas tau txais qhov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob nod zoo ntxim li yuav muaj feem kis tau tus kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV) siab dua cov neeg uas tseem tsis tau muaj kev sib kis tau tus kab mob vais lav as des naus 5 (adenovirus 5) ua ntej los lawm ntawd.

Muaj kev txhawj xeeb tias hom tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) uas siv ib txheej plhaub ntawm tus kab mob vais lav as des naus 5 (adenovirus 5) muaj peev xwm ua rau muaj kev pheej hmoo txog kev sib kis kab mob ej (human immunodeficiency virus, HIV) siab dua. Tam sim no, cov tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) uas siv txheej plhaub ntawm tus kab mob vais lav as des naus 5 (adenovirus 5) ntawd tsuas yog cov uas raug siv txhaj nyob rau hauv Teb Chaws Suav thiab Teb Chaws Lav Xias nkaus xwb. Lwm cov tuam txhab tsis muaj ib lub twg uas sim tsim ua cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob uas muaj cov txheej plhaub ntawm tus kab mob vais lav as des naus 5 (adenovirus 5).

Q12: Kuv muaj peev xwm tau txais qhov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob nod ru thaum twg?

A12: Txawm hais tias cov koob tshuaj txhaj zaum xub thawj ntawm cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom Pfizer/BioNTech thiab Moderna uas txhaj rau cov neeg ua hauj lwm saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv twb tuaj txog rau hauv xeev Oregon lawm los xij, peb feem coob yeej tseem yuav tau tos ntau hlis mus ntxiv mas thiaj mam li yuav tau txais qhov tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) nod. Muaj peev xwm mus tshawb nrhiav xeev Oregon qhov phiaj xwm kev npaj ntsig txog kev pib txhaj tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob tau rau [ntawm no](#). Kom txog ntua rau thaum cov neeg feem coob tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob tag lawm, peb yeej tseem yuav tsum tau rau cov ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg txuas ntxiv mus, ntxuav peb ob txhais tes, xaiv ua cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) uas ua nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab nraum zoov xwb es tsis txhob ua cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) uas ua rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev, xyaum ua kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev thiab ua raws li feem muab tswv yim qhia txog kev noj qab haus huv rau pej xeev ntawm lub zos thiab lub xeev txhawm rau pov thaiv peb cheeb tsam zej zos.

Txog rau cov lus qhia paub tshiab hais txog kev pib kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob, koj kuj tseem muaj peev xwm mus raws saib tau rau ntawm Tus Thawj Hau Tswj Kav Xeev Kate Brown thiab Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority) cov nplooj Facebook thiab cov chav sib tham tawm tswv yim hauv Twitter (@OregonGovBrown and @OHAOregon). Lwm txoj hau kev, koj muaj peev xwm xaiv tau Lwm Txoj Hau Kev, koj muaj peev xwm mus soj raws tau rau ntawm Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) [tsab ntawv xov xwm hais txog Kev Hloov Pauv Tshiab Txog Ntawm Tus Kab Mob Khaus Lauv Nam Vais Lav \(Coronavirus\) txhua hnuv.](#)

Kev muaj peev xwm nkag cuag tau rau daim ntaub ntawv: Rau cov tib neeg uas muaj kev xiam oob qhab los sis cov tib neeg uas hais tau ib hom lus uas tsis yog Lus As Kiv, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) muaj peev xwm muab tau cov lus qhia paub sau ua lwm hom ntaub ntawv xws li muab txhais ua lwm hom lus, muab sau ua tus tsiaj ntawv loj, los sis muab sau ua cov ntawv su uas cov neeg tsis pom kev siv tau. Tiv tauj rau Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Lus Qhia Paub Txog Fab Kev Noj Qab Haus Huv (Health Information Center) ntawm tus xov tooj 1-971-673-2411, 711 TTY los sis [COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us.](mailto:COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us)